

RETURN BID TO/ RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Bidders are to send an email to confirm their bid submission at [CBSA-ASFC Solicitations-Demandes de soumissions@cbsa-asfc.gc.ca](mailto:CBSA-ASFC_Solicitations-Demandes_de_soumissions@cbsa-asfc.gc.ca).

Nous invitons les soumissionnaires à envoyer un courriel pour confirmer le dépôt de leur soumission à [CBSA-ASFC Solicitations-Demandes de soumissions@cbsa-asfc.gc.ca](mailto:CBSA-ASFC_Solicitations-Demandes_de_soumissions@cbsa-asfc.gc.ca).

Request for Proposal

Demande de proposition

Proposal to: Canada Border Services Agency (CBSA)

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Proposition à : l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC)

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux appendices ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments — Commentaires :

This bid solicitation is issued in accordance with the conditions of the Supply Arrangement E60PQ-120001/PQ.

Cette demande de soumissions est émise conformément aux conditions de l'arrangement en matière d'approvisionnement E60PQ-120001/PQ.

Issuing Office – Bureau de distribution
CBSA / ASFC
355 Ch. North River Road, 17th Floor – 17^{ème} étage
Ottawa ON K1A 0L8

Title — Sujet: Office Seating for CBSA	
Solicitation No. — N° de l'invitation 1000357526	Date: April 30, 2021

Solicitation Closes — L'invitation prend fin	Time Zone — Fuseau horaire
At /à: 02:00 PM (hours/heures)	<input type="checkbox"/> EST (Eastern Standard Time)/ HNE (heure normale de l'Est)
On/le: May 4, 2021 6 mai, 2021	<input checked="" type="checkbox"/> EDT (Eastern Daylight Saving Time)/ HAE (heure avancée de l'Est)

F.O.B. — F.A.B.
Plant-Usine: Destination: Other — Autre:

Address Enquiries to — Adresser toutes questions à:

All communications related to this solicitation must be sent to:
EMAIL: [CBSA-ASFC Solicitations-Demandes de soumissions@cbsa-asfc.gc.ca](mailto:CBSA-ASFC_Solicitations-Demandes_de_soumissions@cbsa-asfc.gc.ca)

Attn : Alexandre Mallette

Telephone No. — No de téléphone: 343-551-6916	FAX No. — No de télécopieur :
--	-------------------------------

Destination - of Goods and or Services: Destination – des biens et ou services :
Canada Border Services Agency (CBSA) — Agence des services frontaliers du Canada (ASFC)

Instructions: See Herein — Voir aux présentes

Delivery Required — Livraison exigée See herein — voir aux présentes	Delivery Offered — Livraison proposée
---	---------------------------------------

Vendor/Firm Name and Address — Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur:

Telephone No. — No de téléphone:	FAX No. — No de télécopieur :

Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) — Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Modification 002

Cette modification est effectuée afin de publier des questions et réponses, extensionner la date de fermeture des soumissions et modifier la demande de proposition.

1. Questions et réponses

Question 04:

Tableau A5 Chaise rotative E - Étant donné que la spécification concerne les grands occupants et la nature des sièges pour grands occupants, nous ne pouvons pas offrir une profondeur d'assise de 16,5 à 18,1 po. I) Le client acceptera-t-il une profondeur d'assise de 17 à 22 po D comme l'option la plus basse possible tout en répondant à tous les autres critères de gros occupants du CSGB, ou ii) le client acceptera-t-il une dimension de tâche rotative standard avec une capacité de poids actif minimum de 350 lb?

Réponse 04:

Oui l'important c'est que ces chaises soient un peu plus large que la normal pour éviter les accrochages des outils intégrés à l'uniforme des agents.

Question 05:

Tableau A6 Chaise d'appoint A6 - Le client acceptera-t-il également une chaise non empilable sur une base pivotante à 5 branches?

Réponse 05:

Non.

Question 06:

Tableau A7 - pour une chaise à empiler, il est conseillé d'avoir des roulettes pour faciliter le placement et le retrait, i) le client acceptera-t-il également respectueusement les roulettes et ii) le client acceptera-t-il également respectueusement un siège rembourré en tissu ou en vinyle essuyé ?

Réponse 06:

- i) Oui
- ii) Oui

Question 07:

Le lieu d'expédition pourrait-il accueillir une remorque de 53 pieds pour la livraison des marchandises? Sinon, quelle est la longueur maximale du camion que l'emplacement peut accueillir?

Réponse 07:

Oui par contre, compte tenu que nous n'avons pas de quai de déchargement mais une plaque élévatrice, le déchargement d'un 53 pieds implique beaucoup de marchandises et surtout des manutentionnaires.

Question 08:

Nous avons remarqué que les documents de soumission indiquent N / A pour le monte-charge. Le portage d'escalier sera-t-il impliqué?

Réponse 08:

Non, le portage d'escalier n'est pas impliqué car nous avons un ascenseur.

2. À la première page de la demande de proposition

Solicitation Closes – L'invitation prend fin

SUPPRIMER: 4 mai, 2021

INSÉRER: 6 mai, 2021

3. Modifier Annexe A besoin

SUPPRIMER: Tableau A5: Fauteuil Rotatif E dans son entièreté.

INSÉRER:





Tableau A5 : Fauteuil Rotatif E



TYPE DE FAUTEUIL	QTÉ: 28
<input checked="" type="checkbox"/> Fauteuil rotatif (jusqu'à 275 lbs) (Voir critères supplémentaires)	
<input checked="" type="checkbox"/> Fauteuil rotatif de grandes dimensions (275 à 400 lbs)	
<input type="checkbox"/> Tabouret rotatif	

Maintien des certifications et informations additionnelles :

Le Canada peut demander des copies de certification(s) d'Arrangements en matière d'approvisionnement ou des renseignements supplémentaires pour confirmer/ les critères de fauteuil du produit proposé avant l'attribution du contrat dans un délai spécifié par l'utilisateur désigné.

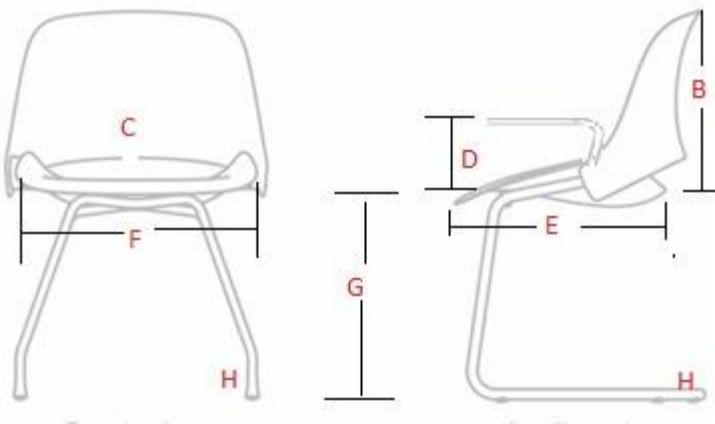
	Critères	Critères de sélection
A	<i>Appui-tête</i>	<input type="checkbox"/> Oui: réglable et amovible <input checked="" type="checkbox"/> Non
B	<i>Hauteur du dossier</i>	<input type="checkbox"/> Standard = hauteur allant de 450mm (17,7 po) à 660 mm (26 po) <input checked="" type="checkbox"/> Dossier haut = hauteur supérieur à 660 mm (26 po) <input type="checkbox"/> Aucune préférence
	<i>Préférence(s) de style de dossier</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Aucune préférence <input type="checkbox"/>  <input type="checkbox"/>  <input type="checkbox"/>  <input type="checkbox"/>  Note: Le style représente la forme générale, mais le design peut varier.
C	<i>Soutien lombaire</i>	<u>Réglable</u> <input checked="" type="checkbox"/> Haut/bas = ajustement en hauteur d'au moins 50 mm (2,0 po) entre 150 mm (5,9 po) et 250 mm (9,8 po) <input type="checkbox"/> Intérieur/extérieur et haut/bas
		<input type="checkbox"/> Fixe = entre 150 mm (5,9 po) et 250 mm (9,8 po) au-dessus du siège
D	<i>Accoudoirs</i>	<u>Critères ajustables</u> <input checked="" type="checkbox"/> Hauteur réglable = ajustement d'au moins de 63 mm (2,5 po) entre 176 mm (6,9 po) à 289 mm (11,4 po) <input checked="" type="checkbox"/> Largeur réglable = ajustement d'au moins de 75 mm (3,0 po) entre 443 mm (17 po) et 493 mm (19,4 po) <input checked="" type="checkbox"/> Pivot réglable = latéralement d'au moins 20° vers l'intérieur et d'au moins 10° vers l'extérieur
		<input type="checkbox"/> Fixe = plage de hauteur entre 200 mm (7,9 po) à 250 mm (9,8 po)
		<input type="checkbox"/> Aucun
E	<i>Profondeur du siège</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Réglable = ajustement d'au moins 50 mm (2,0 po) à l'intérieur d'une plage comprise entre 420 mm (16,5 po) et 460 mm (18,1 po)

		<input type="checkbox"/> Fixe	<input type="checkbox"/> Peu profond = 380 mm (15,0 po) à 420 mm (16,5 po) <input type="checkbox"/> Moyennement profond = supérieur à 420 mm (16,5 po) jusqu'à 460 mm (18,1 po) <input type="checkbox"/> Profond = supérieur à 460 mm (18,1 po)
F	<i>Largeur du siège</i>	<u>Veillez-vous référer au type de chaise au haut de la page</u> <i>Fauteuil standard rotatif et tabouret rotatif (largeur minimum de 450 mm (17,7 po))</i> <i>Fauteuil rotatif de grandes dimensions (largeur minimum de 560 mm (22 po))</i>	
G	<i>Hauteur du siège</i>	<i>Fauteuil rotatif</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Réglable <input checked="" type="checkbox"/> Standard = 417 mm (16,4 po) ou moins à 512 mm (20,2 po) ou plus (doit inclure la plage du siège standard) <input type="checkbox"/> Bas = 376 mm (14,8 po) ou moins à 439 mm (17,3 po) ou plus (doit inclure la plage du siège bas) <input type="checkbox"/> Autre = voir les critères additionnels plus bas
			<input type="checkbox"/> Fixe = entre 417 mm (16,4 po) à 512 mm (20,2 po)
		<i>Tabouret pivotant</i>	<input type="checkbox"/> Réglable = doit être compris entre 580 mm (23 po) et 840 mm (33 po) <input type="checkbox"/> Fixe = doit être supérieur ou égal à 670 mm (27,5 po)
H	<i>Mécanisme d'inclinaison</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Inclinaison simultanée = ratio préétabli supérieur >1:1 <input checked="" type="checkbox"/> Inclinaison solidaire = ratio préétabli supérieur à 1:1 <input checked="" type="checkbox"/> Inclinaison indépendante = les angles de l'assise et du dossier sont réglables de façon indépendante	
I	<i>Mécanisme de verrouillage du siège et du dossier</i>	<input type="checkbox"/> Position de configuration = le siège placé dans la position la plus horizontale possible et le dossier placé dans la position la plus verticale possible <input checked="" type="checkbox"/> Positions multiples = inclus la position de configuration et d'autres positions de l'assise et du dossier	
J	<i>Roulettes</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Tapis (moquette) <input type="checkbox"/> Surface dures	
L	<i>Repose-pieds</i>	Standard avec tabouret seulement	
	<i>Rembourrage / Non-Rembourrage</i>	Dossier	<input checked="" type="checkbox"/> Tissu <input type="checkbox"/> Revêtement respirant (tissue à maille) <input type="checkbox"/> Autre : _____
		Siège	<input checked="" type="checkbox"/> Tissu <input type="checkbox"/> Revêtement respirant (tissue à maille) <input type="checkbox"/> Autre : _____
		<input type="checkbox"/> Aucune préférence	
	<i>Critères supplémentaires (le cas échéant)</i>	Des fauteuils rotatifs vont être acceptés, mais la largeur du siège doit être au moins 560mm(22po)	

SUPPRIMER: Tableau A7: Fauteuil d'appoint B dans son entièreté.

INSÉRER:

Tableau A7 : Fauteuil d'appoint B



Fauteuil d'appoint	QTÉ: 26
---------------------------	----------------

[Spécification pour les Fauteuils de Bureau \(AMA\)](#)

Maintien des certifications et informations additionnelles :

Le Canada peut demander des copies de certification(s) d'Arrangements en matière d'approvisionnement ou des renseignements supplémentaires pour confirmer/ les critères de fauteuil du produit proposé avant l'attribution du contrat dans un délai spécifié par l'utilisateur désigné.

	Critères	Critères de sélection
	Hauteur du dossier	Standard avec une hauteur minimale de 354 mm (13.9 in)
B	Préférence(s) de style de dossier	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="margin-right: 20px;"> <input type="checkbox"/> Aucune préférence </div> <div style="display: flex; gap: 10px;"> <div style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></div> <div style="text-align: center;"><input checked="" type="checkbox"/></div> <div style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></div> <div style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></div> </div> <div style="margin-left: 20px;"> <p><i>Note: Le style représente la forme générale, mais le dossier peut varier</i></p> </div> </div>
C	Soutien lombaire	<input type="checkbox"/> Oui = hauteur ajustable entre 150 mm (5,9 po) et 250 mm (9,8 po) au-dessus du siège <input checked="" type="checkbox"/> Non
D	Accoudoirs	<input type="checkbox"/> Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non
E	Profondeur du siège	Fixe <input type="checkbox"/> Peu profond = 380 mm (15,0 po) jusqu'à 420 mm (16,5 po) <input checked="" type="checkbox"/> Moyennement profond = supérieur à 420 mm (16,5 po) jusqu'à 460 mm (18,1 po) <input type="checkbox"/> Profond = supérieur à 460 mm (18,1 po)

F	<i>Largeur du siège</i>	<i>Standard avec une largeur minimum de 400 mm (15,7 po)</i>	
G	<i>Hauteur du siège</i>	<i>Fixe = entre 417 mm (16,4 po) et 512 mm (20,2 po)</i>	
H	<i>Capacité d'empilage</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Empilable horizontalement <input type="checkbox"/> Empilable verticalement <input type="checkbox"/> Aucune préférence	
	<i>Style de la base</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Base à pattes (4 montants)	<input checked="" type="checkbox"/> Patins <input checked="" type="checkbox"/> Roulettes pour tapis (moquette) <input checked="" type="checkbox"/> Roulettes pour surface dures
		<input type="checkbox"/> Base patin <input type="checkbox"/> Base en porte-à-faux <input type="checkbox"/> Autre _____	
	<i>Rembourrage</i>	Dossier	<input type="checkbox"/> Tissu <input checked="" type="checkbox"/> Revêtement respirant (tissu à maille) <input type="checkbox"/> Autre : _____
		Siège	<input checked="" type="checkbox"/> Tissu <input checked="" type="checkbox"/> Revêtement respirant (tissu à maille) <input checked="" type="checkbox"/> Autre : Vinyle
	<i>Critères supplémentaires le cas échéant</i>	N/A	

Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés